

DE: Blau-Spray

- Schutz und Pflege für stark beanspruchte und empfindliche Hautpartien.
- Ohne Antibiotika. Keine Wartezeit. Keine Dokumentationspflicht.

Anwendung: Dose vor Gebrauch kräftig schütteln. Die betroffenen Hautstellen reinigen und 2 – 3 x tgl. aus 20 – 30 cm Entfernung besprühen.

Gefahr Enthält: Propan-2-ol.

Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Enthält Carvacrol. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstrichen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Schutzhandschuhe/ Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen. Unter Verschluss aufbewahren. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50°C/ 122°F aussetzen. Inhalt/ Behälter gemäß lokalen und nationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen.

AT: Abfallschlüssel (ÖNORM S 2100): 59803 Druckpackungen

Vertriebspartner Schweiz/ Partenaire commercial Suisse: IFR Associés SA • Rue de Mont-Blanc 14
1201 Genf/Genève • Schweiz/Suisse
Tel./Tél.: +41 22 343 23 16

DE Gefahr	PL Niebezpieczeństwo
FR Danger	EE Ettevaatus
EN Danger	HU Veszély
IT Pericolo	RO Pericol
ES Peligro	CZ Nebezpečí
NL Gevaar	SI Nevarno
GR Κίνδυνος	SK Nebezpečnosť
LT Pavojus	BG Опасност
LV Bistami	

FR: Spray bleu

- Protection et soin des zones de peau très sollicitées ou sensibles.
- Sans antibiotiques. Pas d'attente. Pas d'obligation de documenter.

Instructions d'utilisation: Agiter vigoureusement avant utilisation. Nettoyer les zones affectées et le vaporiser 2 à 3 fois par jour à une distance de 20 à 30 cm.

Danger Contient: Propan-2-ol.

Aérosol extrêmement inflammable. Réceptif sous pression: Peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Contient carvacrol. Peut produire une réaction allergique.

En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/ du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Garder sous clef. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. Éliminer le contenu/récipient dans une installation conformément à la réglementation locale et nationale.

Blue Spray



Blau-Spray

Blaufärbendes Haut- und Klauenpflege-Spray für Tiere.

Spray bleu

Spray, de couleur bleue, pour le traitement de la peau et des ongles chez des animaux.

Blue Spray

Blue-coloured skin and claw care spray for animals.

Spray Blu

Spray di colore blu per la cura della pelle e delle unghie degli animali.



EN: Blue Spray

- Protection and care for severely stressed and sensitive areas of skin.
- With no antibiotics. No waiting time. No duty of documentation.

Instructions for use: Shake the can vigorously before use. Clean the skin areas affected and spray two or three times daily from a distance of 20 – 30 cm.

Danger Contains: Propan-2-ol.

Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Contains carvacrol. May produce an allergic reaction.

If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Wear protective gloves/ eye protection/face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/ attention. Store locked up. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/ 122°F. Dispose of contents/container to a facility in accordance with local and national regulations.

IT: Spray Blu

- Protezione e cura per le aree fortemente sollecitate e sensibili della pelle.
- Non contiene antibiotici. Non prevede tempi di applicazione. Non è tra le sostanze da documentare.

Istruzioni per l'uso: Agitare la lattina energicamente prima dell'uso. Pulire le aree della pelle interessate e spruzzare due o tre volte al giorno da una distanza di 20 – 30 cm.

Pericolo Contiene: Propan-2-olo.

Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Contiene carvacolo. Può provocare una reazione allergica.

In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Indossare guanti protettivi/Proteggere gli occhi/Proteggere il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Conservare sotto chiave. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alle disposizioni locali e nazionali.

400 ml 3 e 520



LOT



Siehe Aufdruck/ Voir texte imprimé/ See Imprint/ Vedere impressione/ Ver impresión/ Zie opdruk/ Бл. анотация/ Зг. ispauda/ Skatiet nospiedumu/ Patrz nadruk/ Vaata pakendit/ Lásd a csomagoláson/ A se vedea data imprimată/ Viz otisk/ Glejte natis/ Поглед на опаковката

ew | nutrition

EW Nutrition GmbH
Hogenbögen 1 • 49429 Visbek (Germany)
Tel. +49 4445 9868-0 • www.ew-nutrition.com



ES/NL/GR/LT/LV/PL/EE/HU/RO/CZ/SI/SK/BG



ES: Spray Azul

Spray de color azul para el cuidado de la piel y las pezuñas de los animales.

- Protección y cuidado para zonas de piel muy estresada y sensible.
- Sin antibióticos. Sin tiempo de espera. No requiere documentación.

Instrucciones de uso: Agitar vigorosamente antes de usar. Limpiar las zonas de piel afectadas y pulverizar dos o tres veces al día, desde una distancia de 20 a 30 cm.

Peligro Contiene: Propan-2-ol. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: puede reventar si se calienta. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. No vocar para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Contiene carvacrol. Puede provocar una reacción alérgica.

Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llevar guantes/gafas/máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Guardar bajo llave. Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50°C / 122°F. Eliminar el contenido o el recipiente en una instalación conforme a la reglamentación local y nacional.

ESP: 02680-H

NL: Blauwe Spray

Blauwkleurende huid- en klauwverzorgingspray voor dieren.

- Bescherming en verzorging voor sterk belastte en gevoelige delen van de huid.
- Zonder antibiotica. Geen wachttijd. Geen documentatieplicht.

Gebruiksaanwijzing: Bus voorafgaand aan gebruik krachtig schudden. De betreffende huidgedeeltes reinigen en twee tot drie keer per dag met een afstand van 20-30 cm bespuiten.

Gevaar Bevat: Propan-2-ol. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan openbarsten bij verhitting. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slapelrigheid of duizeligheid veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bevat carvacrol. Kan een allergische reactie veroorzaken.

Bij het innemen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Beschermende handschoenen/oogbescherming/gelabelde bescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoeien. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Achter slot bewaren. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C / 122°F. Inhoud/verpakking afvoeren overeenkomstig en nationale voorschriften.

GR: Μπλε ψεκασμό

Σπρέι με μπλε χρωστικές ουσίες για τη φροντίδα του δέρματος και των ποδιών των ζώων.

- Προστασία και φροντίδα για τις πολύ καταπονημένες και ευαίσθητες περιοχές του δέρματος.
- Χωρίς αντιβιοτικά. Περίοδος αναμονής μηδέν. Χωρίς υποχρέωση τεκμηρίωσης.

Οδηγίες χρήσης: Ανακινήστε ζω- πριν από τη χρήση. Καθαρίστε τις περιοχές του δέρματος που χρήζουν φροντίδας και ψεκάστε 2 - 3 φορές την ημέρα από απόσταση 20 - 30 εκ.

Κίνδυνος Περιέχει: Προπανόλη-2. Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα. Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Περιέχει καρβοκρόλη. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές αναφλέξης. Μην καπνίζετε. Μην ψεκάζετε κοντά σε γυμνή φλόγα ή άλλη πηγή αναφλέξης. Να μην τρυπνείτε ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/μείσα ατομικής προστασίας για τα μάτια / πρόσωπο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρήσει ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε / Επισκεφθείτε γιατρό. Φυλάσσετε κλειδωμένο. Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50°C / 122°F. Απορρίψτε το περιεχόμενο / δοχείο σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.

LT: Mėlynas purškiklis

Mėlynai nudžantis odos ir letenų priežiūros purškiklis gyvūnams.

- Apsauga ir priežiūra jautrioms odos vietoms.
- Sudėtyje nėra antibiotikų. Nereikia laukti. Nereikia pildyti dokumentų.

Naudojimo instrukcijos: Prieš naudodami gerai papurtykite skardinę. Nuvalykite pažeistas odos vietas 1 - 2 - 3 kartus dienę papurškite iš 20 - 30 cm atstumo.

Pavojus Sudėtyje: 2-propanolis. Ypač degus aerolis. Sleginė talpykla. Kaitinama gali sprogti. Sukelia smarkų akių dirginimą. Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą. Kengmsmiam vandens organizmams, sukelia ilgalaikis pakitimus. Sudėtyje yra karvakrolu. Gali sukelti alerginę reakciją.

Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. Laiykty vaikams neprieinamoje vietoje. Laiykty atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviro liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Nepurškty į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius. Nepadrūti ir nedeginti net panaudoto. Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje. Mūvėti apsaugines pirštines/naudoti akių (veido) apsaugas priemones. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir įjeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akių. Jei akių dirginimas nepačena: kreiptis į gydytoją. Laiykty užrakinta. Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaiykty ausinėse kaip šampūno 50 °C / 122 °F temperatūroje. Išmeskite turinį/talpyklą pagal vietinius ir nacionalinius reikalavimus.

LV: Zils aerosols

Zilā krāsā iekrāsojošs ādas un nagu kopšanas aerosols dzīvniekiem.

- Aizsargā un kopj stipri noslogotus un jutīgus ādas apvidus.
- Bez antibiotikām. Nav gaidāmas laika. Nav nepieciešama dokumentācija.

Lietošanas instrukcija: Pirms lietošanas kārtīgi sakratīt. Notīrīt skartās ādas apvidus un apsmidzināt no 20-30 cm attāluma 2-3 reizes dienā.

Bīstamī Satur: Propan-2-ols. Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols. Trauks atrodas zem spiediena: uzstādot var pārsprāgt. Izraisā pietūku acu kairinājumu. Var izraisīt miegainību vai reibumu. Kaitīgs cilvēkiem ar ilgstošām sekām. Satur karvakrolu. Var izraisīt alerģisku reakciju.

Medicīniskā padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes. Sargāt no bērniem. Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstēlēm, atklātas avotiem. Nesmēķēt. Neizmīdznāt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem. Nedurt vai nedēzināt, arī pēc izlietošanas. Izmantot tikai ārā vai labi vēdināmā telpā. Izmantot aizsargcimdus/auti aizsargus/sejas aizsargus. IERĻOSTOT ACIS: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas uz skaloja. Ja to vienākārši izdard. Turpināt skalošanu. Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet medicīn palīdzību. Glabāt slēgtā vāidā. Aizsargāt no saules gaismas. Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C / 122 °F. Atbrīvoties no saturā/vienēs, nododot utiāliācijai saskaņā ar vietējiem un nacionāliem noteikumiem.

PL: Niebieska mgielka

Barwiący na niebiesko spray do pielęgnacji skóry i raczydziwierz.

- Ochrona i pielęgnacja mocno obciążonych i wrażliwych partii skóry.
- Bez antybiotyków. Natychmiastowe działanie. Brak obowiązku dokumentacji.

Instrukcja użycia: Przed użyciem mocno wstrząsnąć pojemnikiem. Oczyścić odpowiednio partie skóry i spryskiwać 2-3x dziennie z odległości 20-30 cm.

Niebezpieczeństwo Zawiera: Propan-2-ol. Skrajnie łatwopalny aerosol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ograniczenie grozi wybuchem. Działła drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Działła szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Zawiera karwakrol. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. Nie przekrawać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/życzyć się pod opiekę lekarza. Przechowywać pod zamknięciem. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C / 122 °F. Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / narodowymi.

EE: Sinine spray

Sinaka tooniga naha- ja sõrahooldus-sprei loomadele.

- Kaitse ja hooldus tugevalt koormatud ja tundlike nahaosadele.
- Antibiootikumideta. Ootajat. Puudub dokumenteerimise kohustus.

Kasutusjuhend: Raputada topsi enne kasutamist tugevasti. Puhasdada vastavad kohad nahal ja puhastada 2-3 korda päevas 20 - 30 cm kauguselt.

Ettevaatus Sisaldab: 2-propanool.

Eriti tuleohutlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumele misel võib lõhkeda. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Võib põhjustada unisust või peapööritust. Ohtlik veorgaanismidele, pikajärgline toime. Sisaldab karvakrooli. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida laste kätesaamatus kohas. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte süstetada. Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas. Kanda kaitsekindaid/kaitsepiile/kaitsemaski. SILMA SATUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevattikult vee. Eemaldada kontaktlääsed, kui need kasutatakse ja kui need on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole. Hoida lukustatult. Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C / 122 °F. Sisuhahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele ja riiklikele eeskirjadele.

HU: Kék Spray

Kék színű bőr- és karomápoló spray állatok számára.

- Az erősen igénybevert és érzékeny bőrfelületek védelmére és ápolására.
- Antibiotikumot nem tartalmaz. Nincs betárhási idő. Nincs dokumentálási kötelezettség.

Használati útmutató: Használat előtt felrázandó. Tisztítsa meg az érintett bőrfelületet, és napi 2-3 alkalommal permetezze be 20-30 cm távolságból.

Veszély Tartalmaz: Izopropanolt. Rendkívül tüzesvesélyes aeroszol. Az edényben túlnyomással uralkodik: hő hatására megrepedhet. Súlyos szeméretitációt okoz. Állomástagat vagy szédülést okozhat. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszantartó károsodást okoz. Karvakroliot tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Hőől, forró felületektől, szikráktól, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni. Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használatát után sem. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyszínen használható. Védőkesztyűt/védőruha/szemvédő/arcvédő használatra kötelező. SZEMBETÉRTÉS ESETÉN: Több percre tartó óvatos öbléssel vizet. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció továbbra is fennáll: Orvosi ellátást kérni. Elzárva tárolandó. Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C / 122 °F hőmérsékletet meghaladó hő. A tartalmat/tartályt a helyi és a nemzeti előírások szerint kell megsemmisíteni.

